

## SONDERBEDINGUNGEN MAUT

### 1. Geltungsbereich

1.1 Diese Sonderbedingungen gelten für alle Produktverträge über die Inanspruchnahme der folgenden Leistungen:

- Erbringung von grundstücksbezogenen Dienstleistungen („grundstücksbezogene Dienstleistungen“),
- Abwicklung von Maut und sonstigen Benutzungsgebühren für Straßen, Tunnel, Fähren, Rollende Landstraße („Mautabwicklung“) und
- Miete von On Board Units zur Mauterfassung

durch den Kunden bei LOGPAY Partnern im Rahmen seiner Geschäftsbeziehung zu der LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) oder zu deren Auslandstöchtern.

1.2 Diese Sonderbedingungen gelten vorrangig zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der LOGPAY („AGB“) und ggf. neben Sonderbedingungen für andere Produkte.

### 2. Vertragsbeziehungen bei der Inanspruchnahme von Leistungen

2.1 **Reihengeschäft.** Die Vermietung von On Board Units zur Mauterfassung und in den folgenden Fällen der grundstücksbezogenen Dienstleistungen werden als Reihengeschäft i.S.d. Ziffer 2.2 der AGB erbracht, so dass die LOGPAY unmittelbar an den Kunden leistet:

- Österreich
- Abwicklung über Telepass S.p.A.** in folgenden Fällen:
  - Frankreich
  - Liefkenshoekunnel
  - Österreich
  - Polen: nur A1, A2, A4
  - Portugal
  - Spanien

2.2 **Mautabwicklung als Drittleistung.** In den folgenden Fällen benutzt der Kunde mautpflichtige Verkehrswege im eigenen Namen, so dass eine Drittleistung i.S.d. Ziffer 2.3 der AGB durch die nachfolgend genannten LOGPAY Partner erbracht wird:

- Belgien** (ohne Liefkenshoekunnel): AGES RUC GmbH (via Sateilic NV) oder, falls der Kunde die Abwicklung über Telepass wählt, Telepass S.p.A.
- Bulgarien:** Telepass S.p.A.
- Deutschland:** Toll Collect GmbH oder AGES International GmbH & Co. KG
- Eurovignette-Länder** (Niederlande, Luxemburg, Dänemark, Schweden): AGES ETS GmbH
- Fjordforbindelsen:** Telepass S.p.A.
- Norwegen (einschließlich Fähren):** Telepass S.p.A.
- Öresund-Brücke:** Telepass S.p.A.
- Polen e-TOLL Netz:** Telepass S.p.A. oder AGES GTC GmbH
- Rollende Landstraße:** Rail Cargo Operator – Austria GmbH
- Schweiz:** Schweizerische Eidgenossenschaft oder, falls der Kunde die Abwicklung über Telepass wählt, Telepass S.p.A.
- Slowakei:** PAYWELL a.s. (via SkyToll a.s.)
- Storebaelt-Brücke:** Telepass S.p.A.
- Tschechien:** PPF Banka a.s.
- Vereinigtes Königreich:** HGV-Northgate

2.3 **Grundstücksbezogene Dienstleistungen als Kommission.** In den folgenden Fällen erfolgen die grundstücksbezogenen Dienstleistungen durch die LOGPAY als Kommissionär (Ziffer 2.4 der AGB):

- Frankreich** (sofern nicht über Telepass S.p.A.)

## ERITYISEHDOT – TIETULLI

### 1. Soveltamisala

1.1 Näitä erityisehtoja sovelletaan kaikkiin seuraavien palvelujen käyttöä koskeviin tuotesopimuksiin:

- kiinteistöihin liittyvien palvelujen tarjoaminen ("**kiinteistöihin liittyvät palvelut**")
- tietullien sekä muiden maanteihin, tunneleihin, lauttoihin ja yhdistettyihin kuljetuksiin liittyvien käyttömaksujen käsittely ("**tietullien käsittely**")
- tietullien laskentaan tarkoitettujen ajoneuvoyksiköiden ("on-board unit" tai "OBU") vuokraus

LOGPAY-kumppanien kanssa asiakkaan ja LOGPAY Transport Services GmbH:n ("**LOGPAY**") tai sen ulkomaisten tytäryhtiöiden välisissä liikesuhteissa.

1.2 Nämä erityisehdot ovat etusijalla asiakkaan ja LOGPAYn välisen liikesuhteen yleisiin ehtoihin ("**yleiset sopimusehdot**") nähden, ja niitä sovelletaan tarvittaessa muita tuotteita koskevien erityisehtojen ohella.

### 2. Palvelujen käyttöön liittyvät sopimussuhteet

2.1 **Ketjuliiketoimet.** Ajoneuvoyksiköiden vuokraus tietullilaskennan osalta ja seuraavissa tapauksissa kiinteistöihin liittyvien palvelujen tarjoaminen luokitellaan yleisten sopimusehtojen kohdan 2.2 mukaisiksi ketjuliiketoimiksi, jolloin LOGPAY tarjoaa palvelun suoraan asiakkaalle:

- Itävalta
- Selvityspalvelun tarjoaa Telepass S.p.A.** seuraavissa tapauksissa:
  - Ranska
  - Liefkenshoekunnel
  - Itävalta
  - Puola: ainoastaan A1, A2 ja A4
  - Portugali
  - Espanja

2.2 **Tietullien käsittely kolmannen osapuolen palveluna.** Seuraavissa tapauksissa asiakas käyttää tietullillisia liikenneväyliä omissa nimissään, jolloin kyseessä on yleisten sopimusehtojen kohdassa 2.3 tarkoitettu kolmannen osapuolen palvelu, jonka tarjoavat seuraavassa mainitut LOGPAY-kumppanit:

- Belgia** (ilman Liefkenshoekunnelia): AGES RUC GmbH (Sateilic NV:n kautta) tai, jos asiakas valitsee käsittelyn Telepassin kautta, Telepass S.p.A.
- Bulgaria:** Telepass S.p.A.
- Saksa:** Toll Collect GmbH tai AGES International GmbH & Co. KG
- Eurovinjettimaat** (Alankomaat, Luxemburg, Tanska, Ruotsi): AGES ETS GmbH
- Fjordforbindelsen:** Telepass S.p.A.
- Norja** (mukaan lukien lautat): Telepass S.p.A.
- Juutinrauman silta:** Telepass S.p.A.
- Puola e-TOLL-verkko:** Telepass S.p.A. tai AGES GTC GmbH
- Yhdistetty kuljetus:** Rail Cargo Operator - Austria GmbH
- Sveitsi:** Sveitsin valaliitto tai, jos asiakas valitsee Telepassin, Telepass S.p.A.
- Slovakia:** PAYWELL a.s. (SkyToll a.s.:n kautta)
- Ison-Beltin silta:** Telepass S.p.A.
- Tšekin tasavalta:** PPF Banka a.s.
- Yhdistynyt kuningaskunta:** HGV-Northgate

2.3 **Kiinteistöihin liittyvät komissiopalvelut.** Seuraavissa tapauksissa LOGPAY tarjoaa kiinteistöihin liittyviä komissiopalveluja (yleisten sopimusehtojen kohta 2.4):

- Ranska** (jos ei Telepass S.p.A.:n kautta)

- **Fréjus-Tunnel** (sofern von französischer Seite einfahrend)
- **Kroatien**
- **Polen:** nur A1, A2, A4 (sofern nicht über Telepass S.p.A.)
- **Portugal** (sofern nicht über Telepass S.p.A.)
- **Slowenien**
- **Spanien** (sofern nicht über Telepass S.p.A.)

### 3. Miete der On Board Unit

- 3.1 Sofern die Überlassung einer On Board Unit an den Kunden vereinbart wurde, stellt die LOGPAY dem Kunden die On Board Unit nebst dem mitgelieferten Zubehör wie beispielsweise Stecker, Kabel, Batterie, Bedienungsanleitung (On Board Unit und Zubehör gemeinsam die „**OBU**“) im Wege eines Mietvertrages zur Verfügung.
- 3.2 Die LOGPAY liefert dem Kunden die OBU innerhalb von 14 Tagen nach Abschluss des Produktvertrags oder, wenn OBUs nachbestellt werden, innerhalb von 14 Tagen nach Eingang der Bestellung.
- 3.3 Mietzins und ggf. Versandkosten werden im Preis- und Leistungsverzeichnis vereinbart, sofern nicht anderweitig vereinbart. Der Mietzins ist monatlich bis zum dritten Werktag des jeweils laufenden Monats im Voraus fällig.
- 3.4 Die LOGPAY hat das Recht, die OBU endgültig oder temporär mit sofortiger Wirkung und ohne vorherige Ankündigung zu sperren,
- a) sofern es zu einem Zahlungsverzug, der Überschreitung eines Limits, der Unterschreitung des Mindestvorschuss Guthabens oder zu einem Widerruf des SEPA-Lastschriftmandats kommt;
  - b) unter Berücksichtigung der berechtigten Belange des Kunden, sofern es zu einer Rücklastschrift oder zu sonstigen Störungen der Geschäftsbeziehung kommt oder sofern die Sperrung erforderlich ist, um die Geschäftsbeziehung der LOGPAY zu seinen eigenen Vertragspartnern nicht zu belasten.
- Die LOGPAY wird dem Kunden die Sperre in Textform mitteilen. Das Recht zur Geltendmachung von Schäden und das Recht zur außerordentlichen Kündigung bleiben von der Sperre unberührt. Eine endgültige Sperre gilt automatisch als Kündigung des Mietvertrags über die betreffende OBU und die betreffende OBU ist unverzüglich und unaufgefordert an die LOGPAY zurückzugeben. Die LOGPAY ist jederzeit berechtigt, die Sperre der OBU aufzuheben.
- 3.5 Der Kunde ist verpflichtet, die OBU sorgfältig und pfleglich zu behandeln. Er hat sie insbesondere vor missbräuchlicher Nutzung zu schützen.
- 3.6 Der Kunde ist nicht berechtigt, über die OBU zu verfügen oder die OBU an Dritte zur Nutzung zu überlassen. Jede Art der Untervermietung oder der Besitzüberlassung an unberechtigte Dritte ist untersagt.
- 3.7 Der Kunde trägt das Risiko eines Verlustes oder einer Beschädigung der OBU. Dies gilt nicht, sofern der Kunde nachweist, dass ihn an dem Verlust oder an der Beschädigung kein Verschulden trifft. Der Kunde hat die LOGPAY unverzüglich in Textform über eine Beschädigung der OBU zu unterrichten.
- 3.8 Stellt der Kunde oder der Karteninhaber den Verlust oder ein sonstiges Abhandenkommen der OBU oder missbräuchliche Verfügungen damit fest, so ist die LOGPAY unverzüglich in Textform zu unterrichten. Die Unterrichtung kann vorab telefonisch erfolgen; sie ist in diesem Fall zusätzlich in Textform nachzureichen. Bei einer missbräuchlichen Verwendung ist zusätzlich Anzeige bei der Polizei zu erstatten.
- 3.9 Sofern die OBU mit dem Nummernschild des Fahrzeuges gekoppelt ist, kann sie nicht mit einem anderen Fahrzeug verwendet werden. Der Kunde hat sicherzustellen, dass das Nummernschild des Fahrzeuges lesbar bleibt.
- 3.10 Der Kunde ist verpflichtet, die Funktionsfähigkeit der OBU vor Benutzung einer mautpflichtigen Strecke, die er mittels der OBU abrechnen will, zu prüfen.
- 3.11 Der Kunde ist verpflichtet, auf Aufforderung durch die LOGPAY die OBU innerhalb einer angemessenen Frist zum Austausch an die LOGPAY zurückzugeben, wenn dieser Austausch – z.B. bei einer Änderung des Datenaustauschprotokolls – zur Abrechnung

- **Fréjusin tunneli** (Ranskan puolelta tultaessa)
- **Kroatia**
- **Puola:** vain A1, A2 ja A4 (paitsi Telepass S.p.A.:n kautta)
- **Portugali** (jos ei Telepass S.p.A.:n kautta)
- **Slovenia**
- **Espanja** (jos ei Telepass S.p.A.:n kautta)

### 3. OBU-ajoneuvoyksikön vuokraus

- 3.1 Jos ajoneuvoyksikön toimittamisesta asiakkaalle on sovittu, LOGPAY toimittaa asiakkaalle vuokrasopimuksella ajoneuvoyksikön lisävarusteineen, joita ovat mm. pistokkeet, kaapelit, akku ja käyttöohjeet (ajoneuvoyksikkö lisävarusteineen, yhdessä "**OBU**").
- 3.2 LOGPAY toimittaa OBU:n asiakkaalle 14 päivän kuluessa tuotesopimuksen tekemisestä tai, jos asiakas tilaa lisää OBU:ita, 14 päivän kuluessa tilauksen vastaanottamisesta.
- 3.3 Vuokran korko ja mahdolliset toimituskulut määräytyvät hinnaston ja palveluluettelon mukaan, ellei toisin ole sovittu. Vuokra on maksettava kuukausittain etukäteen viimeistään kunkin kuukauden kolmantena työpäivänä.
- 3.4 LOGPAYlla on oikeus estää OBU:n käyttö pysyvästi tai väliaikaisesti päättymään välittömästi ja ilman ennakkoilmoitusta,
- a) jos maksu viivästyy, limiitti ylittyy, ennakkomaksu ei yllä vähimmäissaldoon tai SEPA-suoraveloitusvaltuutus peruutetaan
  - b) jos suoraveloitus palautuu tai liikesuhteessa on muita häiriöitä tai jos käytön estäminen on tarpeen, jotta vältetään LOGPAYn ja sen sopimuskumppaneiden välisen liikesuhteiden rasittuminen. Tällöin otetaan huomioon asiakkaan oikeudet.
- LOGPAY ilmoittaa käytön estämisestä asiakkaalle kirjallisesti. Käytön estolla ei ole vaikutusta erityisperusteella tapahtuvaa irtisanomista koskevaan oikeuteen. Lopullinen esto katsotaan automaattisesti kyseisen OBU:n vuokrasopimuksen irtisanomiseksi, ja kyseinen OBU on palautettava LOGPAYlle välittömästi ja pyytämättä. LOGPAYlla on oikeus poistaa OBU:n käytön esto milloin tahansa.
- 3.5 Asiakas on velvollinen käsittelemään OBU:ta huolellisesti ja varovaisesti. Hänen on erityisesti suojeltava sitä väärinkäyttöä.
- 3.6 Asiakkaalla ei ole oikeutta tehdä vapaasti päätöksiä OBU:n suhteen eikä siirtää sitä kolmansien osapuolten käyttöön. Kaikenlainen alivuokraus tai hallinnan siirto luvattomille kolmansille osapuolille on kielletty.
- 3.7 Asiakas kantaa riskin OBU:n katoamisesta tai vahingoittumisesta. Tätä ei sovelleta, jos asiakas osoittaa, ettei menetyksensä tai vahinko ole hänen syytään. Asiakkaan on ilmoitettava OBU:n vahingoittumisesta LOGPAYlle viipymättä kirjallisesti.
- 3.8 Jos asiakas tai kortinhaltija huomaa, että OBU on kadonnut tai sitä on väärinkäytetty, LOGPAYlle ilmoitettava siitä viipymättä kirjallisesti. Ilmoitus voidaan tehdä etukäteen puhelimitse, mutta lisäksi se on tehtävä myös kirjallisesti. Väärinkäytöstä on tehtävä myös rikosilmoitus poliisille.
- 3.9 Jos OBU on kytketty ajoneuvon rekisterikilpeen, sitä ei voi käyttää toisessa ajoneuvossa. Asiakkaan on varmistettava, että ajoneuvon rekisterikilpi pysyy luettavissa.
- 3.10 Asiakas on velvollinen tarkistamaan OBU:n toimivuuden, ennen kuin hän käyttää tietullireittiä, josta hän haluaa laskutuksen OBU:n kautta.
- 3.11 Asiakas on velvollinen palauttamaan OBU:n LOGPAYlle vaihdettavaksi kohtuullisessa ajassa, jos vaihto on tarpeen – esim. tiedonsiirto-protokollan muuttuessa – sovittujen, LOGPAY-kortilla ostettujen palvelujen käytön laskuttamiseksi.

der Inanspruchnahme der vereinbarten Leistungen über die LOGPAY Card erforderlich ist.

- 3.12 Der Kunde ist verpflichtet, die ihm ausgehändigten Betriebsanleitungen und Nutzungsbedingungen, insbesondere die Hinweise auf etwaige technische und länderspezifische Besonderheiten, welche für die Benutzung in dem jeweiligen Land gelten, sorgfältig durchzulesen und zu beachten. Der Kunde haftet für Schäden, die aus einer Verletzung dieser Verpflichtungen entstehen, im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.
- 3.13 Der Kunde hat Anspruch auf ein Ersatzgerät, wenn die OBU Funktionsstörungen aufweist, welche den Betrieb oder die Nutzung der OBU zum vertragsgemäßen Gebrauch erheblich beeinträchtigen. In diesem Falle hat er den Mangel in Textform anzuzeigen und die OBU unverzüglich an die LOGPAY zurückzusenden.
- 3.14 Bei Schäden, die durch eine OBU verursacht wurden, gilt der nach dem bei Schadenseintritt gemäß Preis- und Leistungsverzeichnis vom Kunden für diese OBU geschuldete, jährliche Nettomietzins als der Schaden, der bei Vertragsschluss vorhersehbar und vertragstypisch im Sinne der Ziffer 14.2 der AGB war.
- 3.15 Bei Beendigung des Produktvertrags ist die OBU unverzüglich an die LOGPAY zurückzugeben.
- 4. Besondere Bestimmungen für grundstücksbezogene Dienstleistungen bei der Tunnelmaut Frejus- und Mont-Blanc-Tunnel**
- Die grundstücksbezogenen Dienstleistungen als Kommission für den Frejus-Tunnel (sofern von italienischer Seite einfahrend) und den Mont-Blanc-Tunnel wird nicht von der LOGPAY erbracht, sondern gemäß Ziffer 2.5 der AGB von der LogPay Fuel Italia SRL.
- 5. Besondere Bestimmungen für Rabatkkarten für den Frejus- und den Mont-Blanc-Tunnel**
- 5.1 Die Bestimmungen dieser Ziffer 5 gelten, sofern die Überlassung einer Rabatkkarte für die vergünstigte Nutzung des Frejus- und des Mont-Blanc-Tunnels an den Kunden vereinbart wurde.
- 5.2 Die Bestimmungen der Ziffer 5 der AGB (LOGPAY Card) gelten entsprechend für die Rabatkkarte, soweit in Ziffer 5 dieser Sonderbedingungen nichts anderes bestimmt ist.
- 5.3 Die Leistung erfolgt nicht durch die LOGPAY, sondern gemäß Ziffer 2.5 der AGB durch die LogPay Fuel Italia SRL.
- 5.4 Rabatkkarten für die Nutzung des Frejus- und des Mont-Blanc-Tunnels sind bestimmten KFZ-Kennzeichen zugeordnet.
- 5.5 Zur Ausgabe der Rabatkkarte hat der Kunde die im Antrag geforderten Angaben zu machen. Änderungen hat der Kunde der LOGPAY unverzüglich in Textform mitzuteilen.
- 5.6 Der Kunde ist verpflichtet, vor Benutzung des Frejus- oder Mont-Blanc-Tunnels die Verkehrsregelwerke und jeweiligen Sicherheits- und Verhaltensvorschriften beider Tunnel in der jeweils aktuellen Fassung zur Kenntnis zu nehmen, welche auf den Internetseiten der Betreiber abrufbar sind ([www.tunneldufrejus.com](http://www.tunneldufrejus.com), [www.tunnelmb.com](http://www.tunnelmb.com), [www.sitaf.it](http://www.sitaf.it)).
- 5.7 Der Kunde hat den Verlust oder Diebstahl der Rabatkkarte der LOGPAY unverzüglich mitzuteilen. Nach Zugang der Mitteilung wird die Rabatkkarte innerhalb von fünf Arbeitstagen gesperrt und auf eine schwarze Liste der Tunnelbetreiber gesetzt. Für Tunneldurchfahrten, die vor Ablauf des Fünftageszeitraumes erfolgen, schuldet der Kunde die Vergütung.
- 5.8 Bei Beendigung des Produktvertrags ist die Rabatkkarte unverzüglich an die LOGPAY zurückzugeben.
- 6. Registrierungs- und Informationspflichten**
- 6.1 Sofern der Betreiber eines Maut- oder sonstigen Benutzungssystems, das der Kunde in Anspruch nehmen möchte, spezifische Registrierungsanträge und/oder Informationen zur Voraussetzung macht, ist der Kunde verpflichtet, entsprechende Mitwirkungshandlungen nach den Vorgaben des jeweiligen Betreibers vorzunehmen. Dies gilt für das Reihengeschäft, die Drittleistung und die Kommission.
- 6.2 Der Kunde hat im Verhältnis zu der LOGPAY die Richtigkeit der Informationen und Unterlagen, die er der LOGPAY und/oder einem Betreiber von Maut- oder sonstigen Benutzungssystemen überlässt, zu vertreten. Macht ein Betreiber von Maut- oder sonstigen Benutzungssystemen gegenüber der LOGPAY einen
- 3.12. Asiakas on velvollinen lukemaan huolellisesti hänelle annetut käyttöohjeet ja -ehdot, erityisesti tiedot mahdollisista teknisistä ja maakohtaisista ominaisuuksista, jotka koskevat OBU:n käyttöä kyseisessä maassa, ja noudattamaan niitä. Asiakas vastaa näiden velvoitteiden rikkomisesta aiheutuvista vahingoista lain määräysten puitteissa.
- 3.13. Asiakkaalla on oikeus korvaavaan laitteeseen, jos OBU:ssa ilmenee toimintahäiriöitä, jotka haittaavat merkittävästi OBU:n toimintaa tai käyttöä sopimuksessa määriteltyyn tarkoitukseen. Tässä tapauksessa asiakkaan on ilmoitettava viasta LOGPAYlle kirjallisesti ja palautettava OBU LOGPAYlle viipymättä.
- 3.14. Jos kyseessä on OBU:n aiheuttama vahinko, vahinkohetkellä voimassa olleen hinnaston ja palveluluettelon mukaisen asiakkaan kyseisestä OBU:sta maksettavaksi jäävän vuotuisen nettovuokran katsotaan olevan vahinko, joka oli ennakoitavissa sopimuksen tekohetkellä ja joka on ollut sopimukselle tyypillistä yleisten sopimusehtojen 14.2 kohdassa tarkoitetulla tavalla.
- 3.15. Tuotesopimuksen päättyessä OBU on palautettava LOGPAYlle viipymättä.
- 4. Fréjusin ja Mont Blancin tunneleiden tietullien erityissäännökset kiinteistöihin liittyvien palvelujen osalta**
- Fréjusin tunnelin (Italian puolelta tultaessa) ja Mont Blancin tunnelin kiinteistöihin liittyviä palveluja ei tarjoa LOGPAY, vaan LogPay Fuel Italia SRL komissioipalveluina yleisten sopimusehtojen kohdan 2.5 mukaisesti.
- 5. Erityismääräykset, jotka koskevat alennuslippujen hankkimista Fréjusin ja Mont Blancin tunneleihin**
- 5.1. Tämän lausekkeen 5 määräyksiä sovelletaan siltä osin kuin on sovittu alennuskortin myöntämisestä asiakkaalle Fréjusin ja Mont Blancin tunneleiden käyttöön alennetulla hinnalla.
- 5.2. Alennuskorttiin sovelletaan soveltuvin osin yleisten sopimusehtojen kohdan 5 (LOGPAY-kortti) määräyksiä, ellei näiden erityisehtojen kohdassa 5 toisin määrätä.
- 5.3. Palvelua ei tarjoa LOGPAY vaan LogPay Fuel Italia SRL yleisten sopimusehtojen kohdan 2.5 mukaisesti.
- 5.4. Fréjusin ja Mont Blancin tunneleiden käyttöön tarkoitetut alennuskortit on sidottu tiettyyn ajoneuvon rekisterinumeroon.
- 5.5. Alennuskortin myöntämiseksi asiakkaan on annettava hakemuksessa pyydyt tiedot. Asiakkaan on ilmoitettava LOGPAYlle viipymättä kirjallisesti kaikista muutoksista.
- 5.6. Ennen Fréjusin tai Mont Blancin tunnelin käyttöä asiakas on velvollinen tutustumaan molempien tunneleiden voimassa oleviin liikennesääntöihin sekä turvallisuus- ja käyttäytymissääntöihin, jotka löytyvät tunnelioperaattorien verkkosivustoilta ([www.tunneldufrejus.com](http://www.tunneldufrejus.com), [www.tunnelmb.com](http://www.tunnelmb.com), [www.sitaf.it](http://www.sitaf.it)).
- 5.7. Asiakkaan on ilmoitettava LOGPAYlle välittömästi alennuskortin katoamisesta tai varastamisesta. Kun ilmoitus on vastaanotettu, alennuskortti suljetaan viiden työpäivän kuluessa ja lisätään tunnelien ylläpitäjien mustalle listalle. Asiakas on velvollinen maksamaan korvauksen tunnelin läpiajoista, jotka tapahtuvat ennen viiden päivän määräajan päättymistä.
- 5.8. Tuotesopimuksen päättyessä alennuskortti on palautettava LOGPAYlle viipymättä.
- 6. Rekisteröinti- ja tietovaatimukset**
- 6.1. Jos sen tietullijärjestelmän tai muun käyttöjärjestelmän, jota asiakas haluaa käyttää, operaattori edellyttää tiettyjä rekisteröintihakemuksia ja/tai tietoja, asiakas on velvollinen myötävaikuttamaan kyseisen operaattorin vaatimusten täyttämiseen. Tämä koskee ketjuliiketoimia, kolmannen osapuolen palvelua ja komissiota.
- 6.2. Asiakas vastaa LOGPAYn kanssa asioidessaan LOGPAYlle ja/tai tietulli- tai muiden käyttöjärjestelmien ylläpitäjälle antamiensa tietojen ja asiakirjojen oikeellisuudesta. Jos tietulli- tai muiden käyttöjärjestelmien ylläpitäjä esittää LOGPAYlle sopimussakko vaatimuksen, joka perustuu asiakkaan toimittamien tietojen tai

Anspruch auf Zahlung einer Vertragsstrafe geltend, der mit der Unrichtigkeit der vom Kunden zur Verfügung gestellten Informationen oder Unterlagen begründet wird, dann wird der Kunde der LOGPAY auf erstes Anfordern von der Zahlung der Vertragsstrafe freistellen. Ist der Kunde der Auffassung, dass die von ihm zur Verfügung gestellten Informationen und Unterlagen richtig sind, wird die LOGPAY dem Kunden die Verteidigung gegen den Anspruch unmittelbar im Verhältnis zum Betreiber des Maut- oder sonstigen Benutzungssystems auf Kosten des Kunden ermöglichen.

#### **7. Laufzeit und Kündigung**

Sowohl der Kunde als auch die LOGPAY können den Produktvertrag jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines Abrechnungszeitpunkts kündigen. Kündigt die LOGPAY, so wird sie den berechtigten Belangen des Kunden angemessen Rechnung tragen, insbesondere nicht zur Unzeit kündigen. Darüber hinaus gelten die Regelungen der Ziffern 14.2 bis 14.4 der AGB entsprechend auch für den Produktvertrag.

asiakirjojen virheellisyyteen, asiakkaan on ensimmäisestä pyynnöstä vapautettava LOGPAY sopimussakon maksamisesta. Jos asiakas katsoo, että sen toimittamat tiedot ja asiakirjat ovat oikeita, LOGPAY antaa asiakkaalle mahdollisuuden puolustautua vaatimusta vastaan suoraan tietulli- tai muun käyttöjärjestelmän ylläpitäjää vastaan asiakkaan kustannuksella.

#### **7. Sopimusaika ja irtisanominen**

Sekä asiakas että LOGPAY voivat irtisanoa tuotesopimuksen milloin tahansa yhden kuukauden irtisanomisajalla päättyväksi selvitysjakson lopussa. Jos LOGPAY irtisanoo sopimuksen, sen on otettava asianmukaisesti huomioon asiakkaan oikeudet. Erityisesti se ei saa irtisanoa sopimusta epäedulliseen aikaan. Lisäksi tuotesopimukseen sovelletaan yleisten sopimusehtojen kohtia 14.2–14.4.